



# The Gonzales Way

How we raise happy, healthy, successful children

<http://www.gonzalesca.gov>





**Tri-Cities Disposal & Recycling**  
 (888) 678-6798

# New Residential Battery Recycling Program

## Nuevo Programa de Reciclaje de Pilas/Baterias para Habitantes



**1**

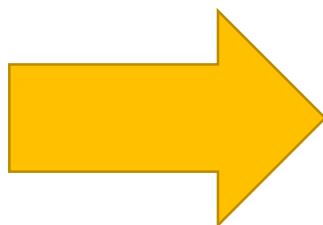
Collect your used household batteries  
 (Residential Customers ONLY)  
*Separe sus pilas del hogar usadas*  
 (Hogares SOLAMENTE)



Button & Hearing Aid  
*Pilas de Boton*

**2**

Place in a clear zipper bag,  
 1 quart or smaller  
*Colóquelas en una bolsa con cierre transparente de 1 cuarto o menos*



Clear Zipper Bag  
 1 Quart or Smaller  
*Bolsa de cierre transparente de 1 cuarto o menos*

**3**

Place **on top of** blue recycling cart lid **DO NOT** place **inside of cart!**

*Póngalas encima de la tapa azul del bote de reciclaje*  
**¡NO las ponga dentro del bote!**





# Fairview Middle School

Parent/Student/Teacher Conferences  
Conferencias de Padres/Alumnos/Maestros

MARCH 25–28, 2019 MINIMUM DAYS ALL WEEK

CONFERENCES 1:30PM–3:30PM (MONDAY, TUESDAY, WEDNESDAY)  
1:30PM–5:00PM AND 5:30PM–7:00PM (THURSDAY)

REMINDER: NO SCHOOL ON FRIDAY, MARCH 29, 2019  
SPRING BREAK WILL BE HELD APRIL 19–26, 2019

*25–28 DE MARZO DEL 2019 DIAS MINIMO TODA LA SEMANA*

*CONFERENCIAS DE 1:30PM–3:30PM (LUNES, MARTES Y MIERCOLES)  
1:30PM–5:00PM Y 5:30PM–7:00PM (JUEVES)*

*RECUERDEN: NO HABRA CLASES EL VIERNES, 29 DE MARZO DEL 2019  
VACACIONES DE PRIMAVERA SE LLEVARAN ACABO DEL 19 AL 26 DE ABRIL*

*Gonzales*  
**Chamber**  
*of Commerce*

- Business of the Year - Valdez Auto Sales
- Volunteers of the Year - Lions Club
- Youth of the Year - Youth Commissioners,  
Cindy Aguilar and Nayeli Gomez
- Volunteer Firefighter of the Year - Sean Schmidt
- Police Officer of the Year - Martin Rocha
- City Employee of the Year - Andrea Navarrete
- La Gloria Employee of the Year - Irene Jimenez
- Rotarian of the Year - Craig Hicks
- Recreation Volunteer of the Year - Emily Rios



**2018**  
***Honorees***





# *Celebrating Our Employees*



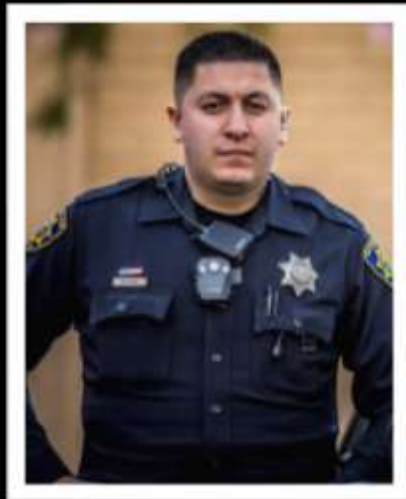
2018 City of Gonzales  
Employee of the Year, Andrea Navarrete

**Departmental Employees of the Year**

Police Department: Martin Rocha

Volunteer Fire Department: Sean Schmidt

Recreation Department Volunteer: Emily Rios



# Friends, Family & Neighbors' Playgroups

Do you provide informal\* care for children other than your own?

We have a playgroup for you and the kids you care for!

Toddler & Preschool Activities, Snacks,

Take home Educational Materials & Safety Information!



Sponsored by:

The City of Gonzales

The United Way

First Five Monterey County

Bright Beginnings Monterey County

Community Action Partnership

\*Informal (not licensed)

Saint Theodore's Church Hall

10:00AM - 12:00PM

April 17, 2019 - Activities & Stress Relief

May 8, 2019 - Activities & Kinder Readiness

For more information call

675-5000

# Provee cuidado de niños informal\* que no son de Ud.?

Tenemos un grupo de juego para usted y para las niños que cuida  
Actividades para niños pequeños y preescolares, snacks, llevase a casa  
materiales educativos e informacion de seguridad



Patrocinadores:

The City of Gonzales

The United Way

First Five Monterey County

Bright Beginnings Monterey County

Community Action Partnership

\*informal (no preveedora con licencia)



Saint Theodore's Church Hall  
10:00AM - 12:00PM

17 de abril del 2019 - Actividades y el Alivio del estrés  
8 de mayo del 2019 - Actividades y Preparación  
para Kindergarten

Para mas informacion lame al  
675-5000





# Help Support Gonzales High School Sober Graduation Class of 2019!



Gonzales Shopping Center  
March 30 & 31, 2019  
9 a.m. - 3 p.m.

Donate: Clothing, linens, shoes, boots, purses, jewelry, household items (i.e. dishes, glassware, utensils, lamps and small appliances), books, textbooks, CD's, videos, DVD's, games, sporting goods, computers, computer software and computer equipment, electronics (i.e. TV's, radios, stereos, and phones).





# **¡Apoye a GHS Sober Grad Clase del 2019!**

**5th Street/ Estacionamiento del  
Centro comercial de Gonzales  
30 y 31 de marzo, 2019  
9 a.m. - 3 p.m.**

**Donar: Ropa, Ropa de Cama, Zapatos, Botas, Bolsas y Carteras, Joyas. Artículos de casa: platos, cristalería, utensilios, lámparas y aparatos pequeños. Libros, Libros de textos, CD's, Videos, DVD's, Juegos de video y juegos de mesa. Artículos deportivos, Computadoras, Software de computadoras y equipo de computadoras. Electrónicos – como: Televisores, Radios, Equipos de sonido, y Teléfonos.**



Gonzales Youth Community Musical Theatre Proudly Presents

# The WIZARD of OZ

Original Cast Shows :

March 15, 16 , 22 & 23 ~ 7:30PM  
\$10 Adults / \$5 Children & Students

Specialty Shows:

Understudy Cast Matinee - March 23 ~ 2:00PM  
\$5 Adults / \$3 Children & Students

Dessert Show ~ March 24 ~ 7:30PM

Includes all you can eat treats, coffee & hot Chocolate  
\$15 Adults / \$10 Children & Students



Tickets can be pre purchased at:  
City of Gonzales - City Hall ~ 147 Fourth Street  
Mrs. Emily Rios ~ Mon - Fri 5:30 - 6:30PM GHS Choir Room  
or contact on FB Messenger—Emily Rios

The Wizard of Oz is produced by arrangement with TAMS-WITMARK,  
[www.tamswitmark.com](http://www.tamswitmark.com).

The Wizard of Oz by L. Frank Baum With Music and Lyrics of the MGM Motion Picture  
Score By Harold Arlen and E.Y. Harburg Background Music by Herbert Stothart



*Free*

March 16-April 20, 2019

# TIRE RECYCLING



Funded by a Grant from CalRecycle.



## KING CITY

Jolon Road Transfer Station  
52654 Jolon Road

*Coming to Salinas and Gonzales in April!*

**(831) 775-3000**

- Car & Small truck tires (with or without rims)
- Residents only (no businesses)
- Limit 9 tires per trip





16 marzo – 20 abril

# RECICLAJE *gratis* DE LLANTAS



Financiado con una beca de CalRecycle.



## KING CITY

Jolon Road Transfer Station  
52654 Jolon Road

*Coming to Salinas and Gonzales in April!*



**(831) 775-3000**

- Llantas usadas de carros y camionetas con o sin rines.
- Los negocios **NO** pueden participar en este evento.
- Límite de 9 llantas por viaje.







# Weekly Street Sweeping Schedule Servicio Semanal de Barrer Calles

✓ Tuesdays

5:00 AM to Noon

✓ For a clean sweep,  
remove your vehicles  
from the street

✓ Todos los martes desde  
las 5:00 a.m. hasta el  
mediodía

✓ Para una calle limpia,  
retire sus vehículos  
desde la calle



**Tri-Cities Disposal & Recycling**  
**(888) 678-6798**

**Questions? Call**

**Preguntas? Llame al**


**Tri-Cities 1-888-678-6798**

# RECYCLE YOUR OLD TV

dumping it or any other electronic waste in the regular trash is illegal in California and bad for the environment everywhere.

**Oil never wears out**

it can be recycled endlessly

CalRecycle 


## DID YOU KNOW?

80 - 90 percent of a mattress is recyclable, and in most cases it can be hauled away or picked up for free.

# BATTERIES

are considered household hazardous waste (HHW) and should never be thrown in your trash or recycling bin.





**La Gloria Elementary  
Announces Kindergarten Round-up Registration  
Starting February 2019**

**Children for Kinder Must be 5 by September 1st, 2019**

**Children for TK Must be 5 between Sep. 2nd – Dec. 2nd, 2019**

**Please bring the following documents:**

- ✓ Birth Certificate
- ✓ Current Immunization Records
- ✓ Proof of Residency
- ✓ Health forms (Dental and Physical Forms)

**By appointment only 9:00 am to 3:00 pm in the school office**


**To make your appointment, please call 831-675-3663**

**There will be no registrations during Spring Break 4/19 – 4/26.**

**We will resume on 4/29**

**Late evening registration only on 3/14, 4:30-7:30 pm**

**Saturday Registration: 2/9, 2/23, 3/9, 4/6, 4/13 & 5/3, from 8 am-Noon**



**La Escuela Primaria La Gloria  
Les invita para las registraciones de Kínder  
Empezando febrero 2019**

**Los niños de Kínder deben tener los 5 años para septiembre 1ro, del 2019  
Los niños de TK deben tener los 5 años entre septiembre 2 y dic. 2 del 2019**

**Por favor traiga los siguientes documentos:**

- ✓ Acta de Nacimiento
- ✓ Registro de Vacunas
- ✓ Comprobante de Residencia
- ✓ Formas de Salud (Dental y Físico)

**Con cita solamente de 9:00 am a 3:00 pm en la Oficina de La Gloria**

**Para hacer su cita, por favor llame al 831-675-3663**

**No Habrá registraciones durante las vacaciones de primavera 4/19 – 4/26.**

**La registraci3n reanudara el 29 de abril.**

**Registraciones por la tarde solamente el: 3/14, 4:30-7:30 pm**

**Registraciones los Sábados: 2/9, 2/23, 3/9, 4/6, 4/13 y 5/3, de 8 am-12 pm**



# No grease or fat down the drain!

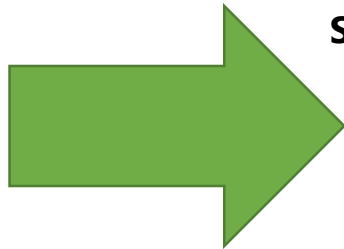
*¡Nunca ponga grasa por el desagüe!*



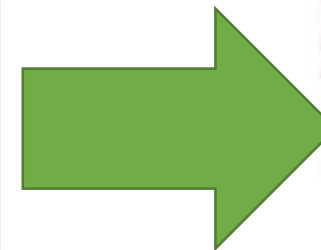
Protect Your Plumbing  
*Proteja su plomería*



Prevent Sewage Spills  
*Evite derrames de aguas residuales*



**Sun Street HHW Facility**  
139 Sun Street  
Salinas, CA 93901  
Phone: (831) 424-5520





G O N Z A L E S

Be part of the discussion—Get involved!  
Sea parte de la discusión: ¡Participe!

Gonzales City Council Meetings

6:00 PM City Council Chambers

Juntas del Concilio de Gonzales

6:00 PM Cámara del Concilio

117 Fourth Street

Upcoming Meetings/Próximas Juntas:

Monday, April 1/Lunes 1 de abril

Monday, April 15/Lunes 15 de abril

Monday, May 6/Lunes 6 de mayo

Monday, May 20/Lunes 20 de mayo

Regular meetings are first (1st) and third (3rd) Mondays

Las juntas regulares son el primero (1er) y el tercero (3er) lunes



**\*General Public Only, No Businesses**

# Free Yardwaste Drop-Off



**December 2018 – April 2019**

Every 3rd Weekend (Sat & Sun)

December 22, 23    January 19, 20  
February 16, 17    March 16, 17    **April 20, 21**

## **JOHNSON CANYON LANDFILL**

31400 Johnson Canyon Road  
Gonzales, CA 93926

(831) 675-2165

Hours: M - F 7am - 4pm & Sat - Sun 8am - 4pm

**HELP REDUCE AIR POLLUTION**

**&**

**PREVENT WILD FIRES**



[www.salinasvalleyrecycles.org](http://www.salinasvalleyrecycles.org)





For More Information  
Para Más Información

Maria Flores  
831-214-2591

Vicky Yebra  
831-229-5575

# Support Group for Parents of Children with Developmental Disabilities

Empowerment workshops to inform the community about special education, mental health, legal, and other types of services for families

**Date:** (Every first Friday of the month)

**Time:** 6:00 p.m. – 8:00 p.m.

**Location:** Fairview Middle School Parent Resource Center C  
401 Fourth Street, Gonzales

## Grupo de Apoyo para Padres de Niños Discapacitados de Desarrollo

Los talleres de empoderamiento son para informar a la comunidad sobre educación especial, salud mental, servicios legales, y diferentes tipos de servicios para familias

**Presentadores:** Stella Lauerman – Especialista de apoyo para padres

**Fecha:** Viernes, 1 de marzo del 2019 (Cada primer viernes de cada mes)

**Horario:** 6:00 p.m. – 8:00 p.m.

**Lugar:** Fairview Middle School Centro de Recursos Para Padres C  
401 Fourth Street, Gonzales



**Did you know?**

FREE curbside  
motor oil & filter  
recycling is available.

For a container and more information,  
contact us at (888) 678-6798.



**Tri-Cities Disposal & Recycling**  
**(888) 678-6798**



***¿Sabia usted que?***

*Aceite de vehículo puede ser reciclado. Para mas información  
puede comunicarse con nosotros al (888) 678-6798.*



# GONZALES ADULT SCHOOL



- ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE
- HIGH SCHOOL DIPLOMA & HiSET/GED TEST PREPARATION
  - 0-5 LANGUAGE & CREATIVE ARTS PLAY GROUP
    - BASIC COMPUTER LITERACY
      - ESL- CITIZENSHIP
  - 0-5 LANGUAGE & CREATIVE ARTS PLAYGROUP
    - INDUSTRY CERTIFICATES & TRAINING



You may enroll at any time!

Students MUST register at the Alternative Education Center,  
650 Elko Street, Gonzales

Office hours are: Monday - Wednesday, 8:00AM -8:00 PM

Thursdays & Fridays, 8:00 AM – 4:00 PM

831-675-1081 (INFORMATION) • [www.gonzalesusd.net](http://www.gonzalesusd.net)





# ESCUELA PARA ADULTOS DE GONZALES



- INGLES COMO SEGUNDO IDIOMA-DE NIVEL MÚLTIPLE
- PREPARACIÓN PARA EQUIVALENCIA DE PREARATORIA/DIPLOMA EN INGLES (HiSET/GED)
  - CLASES DE COMPUTACIÓN BASICAS
    - ESL CIUDADANÍA
- GRUPOS DE JUEGOS DE LENGUAGE & ARTE CREATIVA PARA LAS EDADES DE 0-5
  - PRUEBA DE CERTIFICACIÓN Y ENTRENAMIENTO



¡Usted puede registrarse en cualquier momento!

Los estudiantes DEBERAN registrarse  
en el Centro de Educación Alternativa, 650 Elko Street, Gonzales

Horario de oficina es lunes a miercoles: 8:00 AM -8:00 PM

jueves y viernes: 8:00AM – 4:00PM

831-675-1081 (INFORMACION) • [www.gonzalesusd.net](http://www.gonzalesusd.net)



# GUSD "Cafecitos"

## Parents Coffee Meeting

## Reunión para Padres

Meet w/ School Staff Each Month At Your Child's School  
Conocé con personal de la escuela Cada mes en la escuela de su hijo

FAIRVIEW @ 8:30 AM IN THE LIBRARY/En la Biblioteca

**Next Meeting: Tuesday, April 9**

**Próxima Reunión: martes, 9 de abril**

GONZALES HIGH SCHOOL @ 8:30 AM IN THE LIBRARY/En la Biblioteca

**Next Meeting: Thursday, March 28**

**Próxima Reunión: jueves, 28 de marzo**

LA GLORIA @ 8:15-9:30 AM IN THE MEETING ROOM/En el Salón de Reuniones

**Next Meeting: Friday, April 5**

**Próxima Reunión: viernes, 5 de abril**





# The Gonzales Volunteer Fire Department Presents:

FREE Blood Pressure Checks For All Residents  
*Chequeos GRATIS de Presión Arterial A Todos los Residentes*



- **Every Saturday Morning**  
*Todos los sábados por la mañana*

- **9:00 AM to 10:00 AM**

- **Gonzales Fire Station**

*En la Estación de Bomberos de Gonzales*

- **325 Center Street**

If the door is open come on in! If the door is closed, we are on a call—try us next week.

*¡Si las puertas están abiertas, por favor entre!*

*Si las puertas están cerradas eso significa que estamos en una emergencia y no estaremos disponibles.*



**Alcoholics  
Anonymous  
Now Meeting**

**Mondays @ 7:00 PM**

**Apostolic Assembly**

**405 Seventh Street, Gonzales**





# Gonzales Unified School District Governing Board Meeting Schedule

March Meetings 2019:

Monday, March 25

Monday, April 8

6:30 PM

Gonzales High School Library



**Tri-Cities Disposal & Recycling**  
**(888) 678-6798**



# Free Large Item Collection Service in Gonzales, Greenfield & Soledad

Tri-Cities Disposal & Recycling  
By Appointment

**1-888-678-6798**

<http://www.tri-citiesdisposal.com/>



**Servicio Gratuito de Colección de Artículos Grandes**  
Con cita en Gonzales, Greenfield & Soledad





Reminder:

Your City of Gonzales  
Utility Payment is Due!



Recordatorio:

¡El pago de la utilidad  
de la Ciudad de  
Gonzales se debe!



February/febrero

UTILITY BILLING/CUENTA DE UTILIDADES

Avoid Water Shut-off!

¡Evitar el Cierre de Agua!

BILLS ARE DUE ON/FECHA DE VENCIMIENTO

March 26/26 de marzo

LAST DAY TO PAY/ULTIMO DIA PARA PAGAR

April 9/9 de abril

SHUT OFF OCCURS ON/FECHA DE DESCONECTAR EL AGUA

April 10/10 de abril

Pay your utility bill by credit card on line, on your smart phone, or your tablet device  
Pague su factura de utilidades con tarjeta de crédito en línea,  
en su teléfono inteligente o su tableta.

<http://www.municipalonlinepayments.com/gonzalesca>

# **Gonzales Community Church Food Pantry With The Salvation Army**

*Gonzales Community Church Despensa de Comida*



## **One Table/Una Mesa**

**Second, Third & Fourth Saturdays  
10 AM to 11 AM**

**Segundo, Tercero y Cuarto Sábados**

**Community Church Ed. Building @ 4<sup>th</sup> & Day Streets  
Community Church Edificio de Educación @ Calles 4 y Day**





*Gonzales Community Church  
With The Salvation Army*

**Clothing Closet Now Open  
Armario de Ropa Está Abierto**

**THURSDAYS and THIRD SATURDAY**

**8:30 – 10:30 AM**

**JUEVES Y TERCER SÁBADO**

**Community Church Ed. Building @ 4<sup>th</sup> & Day Streets  
Community Church edificio de educación @ Calles 4 y Day**



# South County Legal Advisory Clinic

Monterey College of Law and the Lawyer Referral Service Coalition are pleased to offer free legal advisory clinics to community members in South County. In this clinic, members of the public will get free advice and assistance with, but not limited to: collections, unlawful detainers, small claims, immigration, restraining orders, and family law.

Sundays 2 - 4 p.m.

**January 6 – April 14, 2019**

Gonzales Council  
Chambers  
117 Fourth Street  
Gonzales, CA 93926  
831-582-3600

# Clínica de Asesoría Legal

El Colegio de Ley de Monterey y la Coalición de Servicios de Referencia de Abogados se complacen en ofrecer clínicas de asesoría legal gratuita a los miembros de la comunidad. En esta clínica, las personas recibirán asesoramiento y asistencia gratuita con, pero no limitado a: recobros, desalojos, reclamos menores, inmigración, orden de restricción, y ley de familia.

Domingos 2 - 4 p.m.

**el 6 de enero 2018 – el 14 de abril 2019**





Dispose of **ALL** of these  
For **FREE**  
Johnson Canyon Landfill  
& Recycle Center  
in Gonzales



**Tri-Cities Disposal & Recycling**  
**(888) 678-6798**



# Gonzales Service Club Meetings

---



**Gonzales Lions Club  
Fowler Hall 340 Day Street @  
Gonzales Community Presbyterian Church  
Meetings: 2nd & 4th Thursdays  
6:00 PM**



**Gonzales Rotary Club  
Meets Weekly @  
Rabobank Community Room  
on Mondays 12:10 PM**



**Gonzales American Legion  
Post 81 & Auxiliary  
Meets the Third Wednesday 7:00 PM  
American Legion Hall  
419 Fifth Street**

*Gonzales*  
**Chamber**  
*Of Commerce*

**Meets Every 2nd Thursday  
Of the Month:  
7:30 AM at Rabobank Conference Room**



# SAFE DISPOSAL MOBILE COLLECTION SERVICE

## We Come to You!

Our Safe Disposal Mobile Collection service helps homebound Salinas Valley seniors (65 years and older) and residents with disabilities to safely dispose of special wastes they may have in their home or garage. We come to you!



Call (831) 424-5520 8:00 am to 5:00 pm, Monday through Friday (except holidays) to schedule a pick-up.

### You will be asked:

- Your name, address and telephone number.
- The types and amounts of waste you have for collection.

### Our collection service is limited to these types of special wastes:

- Batteries (household & automotive)
- Fluorescent light bulbs & tubes
- Used motor oil & filters
- Antifreeze
- Latex paint
- Electronics (TVs, computers, phones, etc.)
- Medical Sharps (in approved containers)

Limit: 15 gallons or 125 pounds per pick-up. Keep liquids in their original containers and do not mix them.

Note: The mobile collection staff does not collect hazardous wastes such as oil-based paint, solvents/thinners, cleaning products, pool chemicals, pesticides, and medications.



(831) 424-5520  
info@salinasvalleyrecycles.org



# SERVICIO MÓVIL DE RECOLECCIÓN SEGURA

## ¡Servicio a Domicilio!

Nuestro servicio móvil de recolección segura ayuda a personas confinadas en casa viviendo en el Valle de Salinas de 65 años o mayor o con discapacidades a deshacerse de manera segura de desperdicios especiales que puedan tener en sus hogares o cochera. ¡Vamos a su domicilio!



Llame al (831) 424-5520 8:00 am a 5:00 pm, lunes a viernes (excepto días festivos) para programar su servicio de recolección.

### Se le preguntara:

- Su nombre, dirección y número de teléfono.
- Los tipos y cantidades de desperdicios que tenga para recolección.

### Nuestro servicio de recolección está limitado a estos tipos de desechos especiales:

- Baterías (de casa y de autos)
- Focos y bombillas fluorescentes
- Aceite de motor & filtros
- Anticongelante
- Pintura de látex
- Electrónicos (televisores, computadoras, teléfonos, etc.)
- Jeringas medicas (en contenedores aprobados)

Límite: 15 galones o 125 libras por recolección. Mantenga los líquidos en sus contenedores originales y no los mezcle.

Nota: El personal de recolección móvil no acepta desechos peligrosos como pintura a base de aceite, solventes/diluyentes, productos de limpieza, productos químicos para piscinas, pesticidas y medicamentos.



(831) 424-5520  
info@salinasvalleyrecycles.org

